

# 外国渔业人员在新西兰水域作业的重要须知

欢迎您来到新西兰！您的工作签证允许您在签证有效期内，遵循签证上指定的雇主和职位在新西兰渔业水域工作(否则可能会被驱逐出境)。新西兰对雇员和外国工人的权利制定了相关规定。您需要了解这些规定，这对您很重要。

## 您的权利

以下是在新西兰水域内作业的渔船上外国船员的基本法定权利。

- 您必须有一份具体的在新西兰水域工作的书面雇用合同(您的《新西兰雇用合同》)，您还必须获得此合同的中文复印件。合同上要注明您的工资、工资的计算方法、支付时间以及支付方式。合同还应详细说明雇用您的其它条款和条件，包括如果您与雇主发生分歧应该如何处理。
- 签署雇用合同之前，您有权利咨询独立的意见。
- 您的工资必须根据雇用合同详细规定的条款和条件进行支付。作为工作签证批准的条件，这些条款和条件必须满足或高于新西兰移民局规定的最低要求。
- **最低要求：**
  - a. 除非您能有其它特别要求，否则您的工资必须存入以您的名字开设的新西兰银行账户内。您在新西兰期间，在任何情况下，所有付款都必须直接支付给您。
  - b. 您的工资至少是新西兰的最低工资加上额外的每小时2新元。  
**了解有关新西兰最低工资的信息，请浏览网页：  
[www.dol.govt.nz/er/pay/minimumwage/](http://www.dol.govt.nz/er/pay/minimumwage/)或者工作时间拨打 0800 20 90 20。此电话是免费的。**
  - c. 您所有的工作小时都必须给予报酬。但在您的聘用期间，每周不得少于42小时的报酬。
  - d. 从您的工资中可扣除的费用仅限于：
    - 食品--必须按实际费用扣除伙食费，但金额不可超过最低工资的10%。最低工资是根据您的工作的时间来计算时；
    - 签证费用--查询签证费用可访问网站[www.immigration.govt.nz](http://www.immigration.govt.nz)或者在工作时间拨打免费咨询电话0508 55 88 55；此电话是免费的。
    - 往返新西兰的机票费用，如果机票费是您的雇主支付的。

**注意：**不可因扣除伙食、签证和机票费用而使您的工资低于新西兰最低工资。最低工资是根据您的工作时间来计算的。

**注意：**您个人要求的花费，例如香烟和电话卡等，不算作扣除但可以从您的工资中抵减。

- e. 除此之外，不能从您的工资中扣除其它项目。这包括住宿、娱乐或看电视电影、医疗保险和防护设备或防护衣物。
  - 检查您的雇用合同，查看您的工资和计算方式。谨记：您的雇用合同中不能有任何内容使得您的工资低于以上所述的最低工资。
  - 如果您在外国渔船上工作，新西兰租船方(NZCP)将保证您被支付应得的最低工资。如果您的雇主拒绝支付您应得的最低工资，您可以要求新西兰租船方支付给您。新西兰移民局有一份签署的保证书可以保护您的权利。
  - **如果您在新西兰拥有或插有新西兰国旗的渔船上工作**，您可能有权享受公共假期和年假的额外报酬。您将在工作满12个月或雇用合同终止时会获得这些额外报酬。如果由于生病而无法工作，您也可能会得到报酬。
  - 您所有的工作时间都应当被付予报酬。渔业工作时间各有不同。您的雇主必须保存您工作小时的记录，记录上应有您的签字。但是，我们鼓励您保存自己的工作时间。
  - 您的薪酬必须由雇主直接支付。除非您有其它特别要求，否则您的雇主必须以您的名字为您开设新西兰银行账户，并把您的薪酬存入此账户内。(其它允许的工资支付方式只能是现金。)
  - 您有权在安全的环境中工作。新西兰不容许有对工人实行暴力或者不安全的工作条件。如果您有此类经历，可以向商务创新和就业部或者警方投诉。警方或商务创新和就业部会代表您调查投诉。
  - 如果您受伤或感到伤害，应当向您的雇主汇报，如果您在外国渔船上工作，则向新西兰租船方汇报。
  - **您的雇用合同将包括解决您与雇主之间争议的程序。**这包括与您的报酬数额或您的居住和工作条件有关的任何争议。**如果您有劳工争议问题，试着通过这些程序去解决。**
  - 您与自己的雇主之间不管出现任何问题，您都有权利通过独立的代表(与招工的代理人无关)来解决。

- 如果您想了解更多有关这些问题的内容，有任何疑问或想要提出抱怨，您可以：
  - 联络租用您所工作的渔船的新西兰公司。
  - 通过我们的网页[www.mbie.govt.nz](http://www.mbie.govt.nz)联络商务创新和就业部，或在工作时间拨打0800 20 90 20。
  - 联络其它公会或者其它船员代表。

## 您的义务

- 您只能为签证上指定的雇主从事指定的工作。如果您从事其他的工作或为其他雇主工作，您就违反了您的签证条件，并可能会被驱逐。
- 如果您的工作签证过期，非法留在新西兰，您必须停止工作并离开新西兰。在您的签证过期42天之内，您可以向移民与保护法庭(Immigration and Protection Tribunal)就必须离开新西兰的义务提出上诉。如果您不上诉，则有可能被拘留并驱逐。这意味着您将来可能无法返回新西兰。
- 如果对您的签证有任何疑问，您可联络您所在渔船的新西兰公司，或联络新西兰移民局，移民局的免费咨询电话：0508 558 855，电子邮件：[info@immigration.govt.nz](mailto:info@immigration.govt.nz)或者写信至：PO Box 3773, Shortland St, Auckland。

## 请记住

- 您不能在陆地或为其他雇主工作。**如果您这样做将会被驱逐出新西兰并被禁止重返入境。**不要相信任何人的别的信息。
- 若有人建议您离开工作船只到岸上工作，请将此事报告给您的船只主管或者您在新西兰的代理。
- 确保不断更新您的海员手册。您在将来就业和申请工作签证时，可能需要这方面的信息。